

Le Monde

15, rue Valguière, 75501 Paris Cedex 15

VENDREDI 9 JUILLET 1993

FONDATEUR : HUBERT BE

Découverte d'une lettre de Leopardi à Charlotte Bonaparte

Une lettre inédite de Giacomo Leopardi (1798-1837), écrite en français, vient d'être découverte à Paris lors d'une vente à l'Hôtel Drouot, le 25 juin. Datée de Florence le 17 mai 1833, il s'agit de la seule lettre connue du poète à la princesse Charlotte Bonaparte, la nièce de Napoléon, à laquelle le liait une amitié affectueuse dans les dernières années de sa vie. « Je ne suis pas fâché que le séjour à Londres vous soit assez indifférent : cela nous ferait espérer que le

moment de vous revoir en Italie ne fût pas éloigné, écrit notamment le poète. Toutes mes occupations consistent à perdre mon temps; je n'écris pas, je ne lis pas, je fais tous mes efforts pour penser le moins que je peux; une ophtalmie fort obstinée, qui me rend absolument impossible toute espèce d'application, est venue me perfectionner dans la nullité de ma manière d'être... »

Ce document a été acquis aux enchères pour la somme de

33 000 F par les Editions Allia et leur directeur Gérard Berréby. Créée en 1982, cette maison d'édition s'est lancée, depuis deux ans, dans la publication en français des œuvres de Leopardi (*Pensées, Petites œuvres morales, le Massacre des illusions*) et annonce la première traduction mondiale de son journal, le *Zibaldone*. Ce travail de longue haleine devrait se conclure, en 1998, pour le bicentenaire de la naissance du poète.

N. Z.